

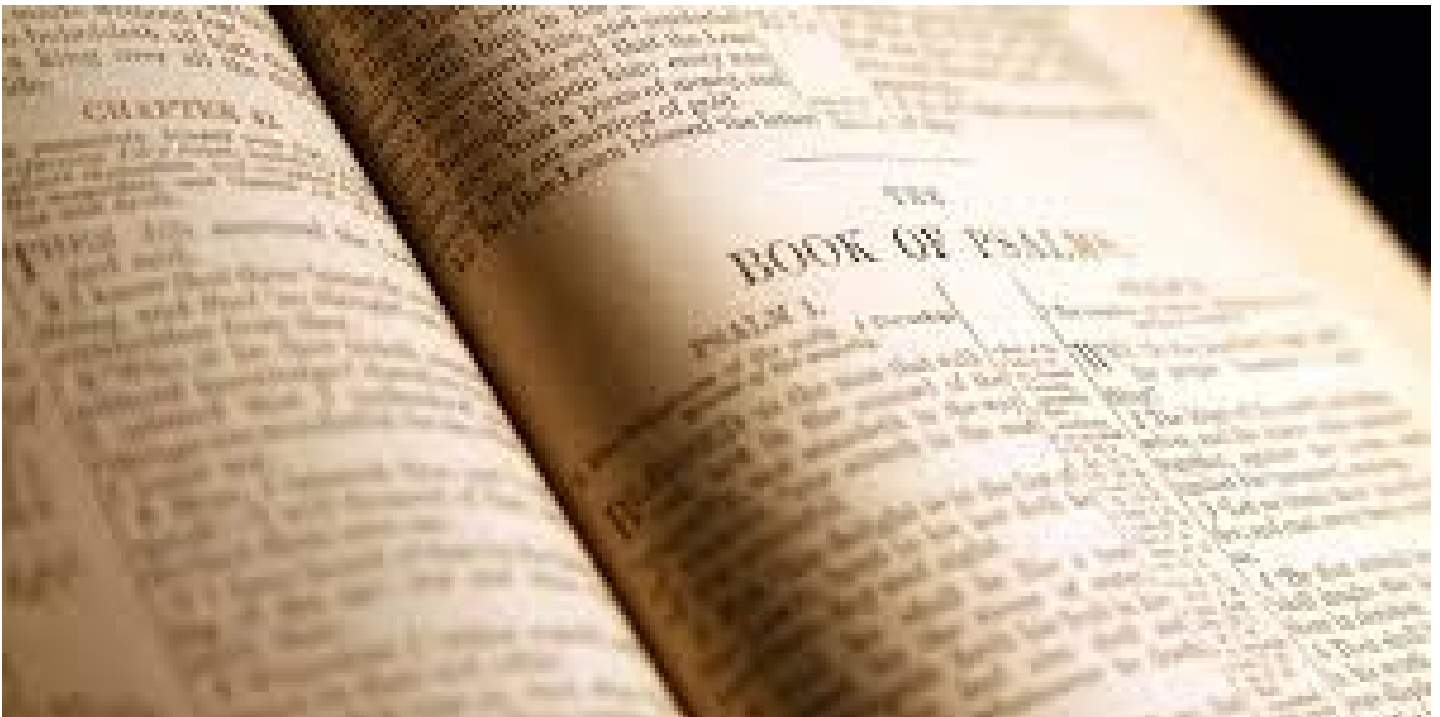
# TRINITY EPISCOPAL CATHEDRAL



## IN THE HEART OF DOWNTOWN SAN JOSE

*We welcome you to historic Trinity Cathedral, the Cathedral Church of The Episcopal Diocese of El Camino Real, and the oldest church in continuous use in San José. At Trinity, we are proud of our Christian heritage and worship traditions. Anglican spirituality is what we know best and Trinity has safeguarded these traditions for over 160 years. We would be honored by your participation in today's liturgy and prayers however you feel able. If you have questions about the service, please ask an usher or speak with one of our clergy or staff at coffee hour. All are welcome at God's table, and we are grateful for your presence today!*

*Les damos la bienvenida a la histórica Catedral de la Trinidad, Iglesia Catedral de la Diócesis Episcopal de El Camino Real, ésta es la iglesia más antigua en uso continuo de San José. En La Trinidad, nos enorgullecemos de nuestra herencia cristiana y nuestras tradiciones de culto. La espiritualidad anglicana es lo que mejor conocemos y La Trinidad ha preservado estas tradiciones por más de 160 años. Nos honraría su participación en la celebración de la liturgia y las oraciones de hoy, ojalá puedan acompañarnos. Si tienen alguna pregunta sobre el servicio, por favor, pregunten a un ujier o hablen con uno de nuestros clérigos o personal durante la hora del café. Todos son bienvenidos a la mesa de Dios, y agradecemos su presencia hoy.*





July 27, 2025, 10:30 AM (English), The Seventh Sunday after Pentecost

We welcome you to Trinity Cathedral, San José, where all are welcome at God's table. We are happy you could join us today.

27 de Julio de 2025, 1:00 p.m. (Español), El séptimo domingo después de Pentecostés

Les damos la bienvenida a la Catedral de la Trinidad, San José, donde todos son invitados a la mesa de Dios. Estamos felices de recibirlos en nuestros servicios hoy.

## CARILLON PRELUDE

**CELLO & PIANO PRELUDE:** *Song without words*, Pyotr Ilyich Tchaikovsky (*Today's Music & Notes*, p. 1)

## The Word of God

*All stand as you are able.*

**PROCESSIONAL HYMN: 711** *Seek ye first the kingdom of God* (*Today's Music & Notes* p. 1)

**Welcome**

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.  
**People** And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

*The Celebrant then continues*

**Collect for Purity**

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid; Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

**SONG OF PRAISE: S280** *Glory to God* - Mathias (*Today's Music & Notes* p. 2, notes, p. 3)

## The Collect

Celebrant The Lord be with you.

**People** And also with you.

Celebrant Let us pray.

O God, the protector of all who trust in you, without whom nothing is strong, nothing is holy: Increase and multiply upon us your mercy; that, with you as our ruler and guide, we may so pass through things temporal, that we lose not the things eternal; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

## La Palabra de Dios

*Todos de pie*

**HIMNO de APERTURA: #12** *El Espíritu de Dios* (*Himnario*)

**Bienvenido/a**

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.  
**Pueblo** Y bendito sea su reino ahora y por siempre. Amen.

*Entonces el Celebrante prosigue*

**Colecta por la Pureza**

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

**CANCION DE ALABANZA: #14** *Gloria Trinitario* (*Himnario*)

## Colecta del Dia

Celebrante El Señor sea con ustedes.

**Pueblo** Y con tu espíritu.

Celebrante Oremos.

Oh Dios, protector de cuantos en ti confían, sin quien nada es fuerte, nada es santo: Multiplica en nosotros tu misericordia, a fin de que, bajo tu dirección y guía, nos sirvamos de los bienes temporales, de tal manera que no perdamos los eternos; por Jesucristo nuestro Señor que vive y reina con-tigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## The Lessons *(All sit)*

### FIRST READING: Hosea 1:2-10

When the Lord first spoke through Hosea, the Lord said to Hosea, "Go, take for yourself a wife of whoredom and have children of whoredom, for the land commits great whoredom by forsaking the Lord." So he went and took Gomer daughter of Diblaim, and she conceived and bore him a son.

And the Lord said to him, "Name him Jezreel; for in a little while I will punish the house of Jehu for the blood of Jezreel, and I will put an end to the kingdom of the house of Israel. On that day I will break the bow of Israel in the valley of Jezreel."

She conceived again and bore a daughter. Then the Lord said to him, "Name her Lo-ruhamah, for I will no longer have pity on the house of Israel or forgive them. But I will have pity on the house of Judah, and I will save them by the Lord their God; I will not save them by bow, or by sword, or by war, or by horses, or by horsemen."

When she had weaned Lo-ruhamah, she conceived and bore a son. Then the Lord said, "Name him Lo-ammi, for you are not my people and I am not your God."

Yet the number of the people of Israel shall be like the sand of the sea, which can be neither measured nor numbered; and in the place where it was said to them, "You are not my people," it shall be said to them, "Children of the living God."

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Lector | The Word of the Lord. |
| People | Thanks be to God.     |

## Las Lecturas *(Todos pueden sentarse)*

### PRIMERA LECTURA: Oseas 1:2-9; 2:1

El Señor comenzó así el mensaje que quería comunicar por medio de Oseas: «La tierra de Israel se ha prostituido apartándose de mí. De la misma manera, ve tú y toma por mujer a una prostituta, y ten hijos con ella; así ellos serán hijos de una prostituta.»

Oseas tomó entonces por mujer a Gómer, hija de Diblaim, la cual quedó embarazada y le dio un hijo. Entonces el Señor le dijo a Oseas: «Llama Jezreel al niño, porque dentro de poco voy a castigar a los descendientes del rey Jehú por los crímenes que él cometió en Jezreel, y voy a poner fin al reino de Israel. Ese día destruiré en el valle de Jezreel el poderío militar de Israel.»

Gómer volvió a quedar embarazada y tuvo una hija. El Señor le dijo a Oseas: «Llama Lo-ruhamah a la niña, porque ya no volveré a tener compasión del reino de Israel. No los perdonaré. En cambio, tendré compasión del reino de Judá: yo mismo, el Señor su Dios, los salvaré. Pero no los salvaré por medio de la guerra, sino que lo haré sin arco ni espada ni caballos ni jinetes.»

Después de haber destetado a Lo-ruhamah, Gómer volvió a quedar embarazada y tuvo un hijo. Entonces el Señor le dijo a Oseas: «Llama Lo-amí al niño, porque ustedes ya no son mi pueblo ni yo soy ya su Dios.»

Un día los israelitas  
serán como la arena del mar,  
que nadie la puede medir ni contar.  
Y en vez de decirles:  
«Ustedes ya no son mi pueblo»,  
Dios les dirá:  
«Ustedes son hijos del Dios viviente.»

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Lector | Palabra del Señor.    |
| Pueblo | Demos gracias a Dios. |

**PSALM: 85** (*Today's Music & Notes* p. 3)

- 1 You have been gracious to your land, O Lord, \*  
you have restored the good fortune of Jacob.
- 2 You have forgiven the iniquity of your people \*  
and blotted out all their sins.
- 3 You have withdrawn all your fury \*  
and turned yourself from your wrathful  
indignation.
- 4 Restore us then, O God our Savior; \*  
let your anger depart from us.
- 5 Will you be displeased with us for ever? \*  
will you prolong your anger from age to age?
- 6 Will you not give us life again, \*  
that your people may rejoice in you?
- 7 Show us your mercy, O Lord, \*  
and grant us your salvation.
- 8 I will listen to what the Lord God is saying, \*  
for he is speaking peace to his faithful people  
and to those who turn their hearts to him.
- 9 Truly, his salvation is very near to those who fear  
him, \*  
that his glory may dwell in our land.
- 10 Mercy and truth have met together; \*  
righteousness and peace have kissed each  
other.
- 11 Truth shall spring up from the earth, \*  
and righteousness shall look down from  
heaven.
- 12 The Lord will indeed grant prosperity, \*  
and our land will yield its increase.
- 13 Righteousness shall go before him, \*  
and peace shall be a pathway for his feet.

**THE EPISTLE: Colossians 2:6-15**

As you have received Christ Jesus the Lord, continue to live your lives in him, rooted and built up in him and established in the faith, just as you were taught, abounding in thanksgiving.

See to it that no one takes you captive through philosophy and empty deceit, according to human tradition, according to the elemental spirits of the universe, and not according to Christ. For in him the whole fullness of deity dwells bodily, and you have come to fullness in him, who is the head of every ruler and authority.

**SALMO: 85**

- 1 Fuiste propicio a tu tierra, oh Señor; \*  
restauraste la suerte de Jacob.
- 2 Perdonaste la iniquidad de tu pueblo; \*  
todos sus pecados cubriste.
- 3 Reprimiste todo tu enojo; \*  
te apartaste del ardor de tu ira.
- 4 Restáuranos, oh Dios nuestro Salvador, \*  
y haz cesar tu cólera contra nosotros.
- 5 ¿Estarás siempre enojado contra nosotros? \*  
¿Prolongarás tu ira de edad en edad?
- 6 ¿No volverás a darnos vida, \*  
para que tu pueblo se regocije en ti?
- 7 Señor, muéstranos tu misericordia, \*  
y concédenos tu salvación.
- 8 Escucharé lo que dice el Señor Dios; \*  
porque anuncia paz a su pueblo fiel,  
a los que se convierten de corazón.
- 9 Ciertamente cercana está su salvación a cuantos le  
temen, \*  
para que habite su gloria en nuestra tierra.
- 10 La misericordia y la verdad se encontraron; \*  
la justicia y la paz se besaron.
- 11 La verdad brotará de la tierra, \*  
y la justicia mirará desde los cielos.
- 12 En verdad el Señor dará la lluvia, \*  
y nuestra tierra dará su fruto.
- 13 La justicia irá delante de él, \*  
y la paz será senda para sus pasos.

**SEGUNDA LECTURA: Colosenses 2:6-19**

Por eso, habiendo recibido a Jesucristo como su Señor, deben comportarse como quienes pertenecen a Cristo, con profundas raíces en él, firmemente basados en él por la fe, como se les enseñó, y dando siempre gracias a Dios.

Tengan cuidado: no se dejen llevar por quienes los quieren engañar con teorías y argumentos falsos, pues ellos no se apoyan en Cristo, sino en las tradiciones de los hombres y en los poderes que dominan este mundo. Porque toda la plenitud de Dios se encuentra visiblemente en Cristo, y en él Dios los hace experimentar todo su poder, pues Cristo es cabeza de todos los seres espirituales que tienen poder y autoridad.

In him also you were circumcised with a spiritual circumcision, by putting off the body of the flesh in the circumcision of Christ; when you were buried with him in baptism, you were also raised with him through faith in the power of God, who raised him from the dead. And when you were dead in trespasses and the uncircumcision of your flesh, God made you alive together with him, when he forgave us all our trespasses, erasing the record that stood against us with its legal demands. He set this aside, nailing it to the cross. He disarmed the rulers and authorities and made a public example of them, triumphing over them in it.

Therefore do not let anyone condemn you in matters of food and drink or of observing festivals, new moons, or sabbaths. These are only a shadow of what is to come, but the substance belongs to Christ. Do not let anyone disqualify you, insisting on self-abasement and worship of angels, dwelling on visions, puffed up without cause by a human way of thinking, and not holding fast to the head, from whom the whole body, nourished and held together by its ligaments and sinews, grows with a growth that is from God.

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Reader | The Word of the Lord. |
| People | Thanks be to God.     |

*All stand, as you are able.*

**SEQUENCE HYMN: 508** *Breathe on me, Breath of God* (vs. 1, 2 before the Gospel, v. 3, after) (Today's Music & Notes, p. 4)

**THE GOSPEL: Luke 11:1-13**

|           |                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| Celebrant | The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Saint Luke. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| People | Glory to you, Lord Christ. |
|--------|----------------------------|

Jesus was praying in a certain place, and after he had finished, one of his disciples said to him, "Lord, teach us to pray, as John taught his disciples." He said to them, "When you pray, say:..

En él también, ustedes han sido circuncidados, no con una circuncisión hecha por los hombres, sino con la circuncisión hecha por Dios al unirlos a Cristo y despojarlos de su naturaleza pecadora. Al ser bautizados, ustedes fueron sepultados con Cristo, y fueron también resucitados con él, porque creyeron en el poder de Dios, que lo resucitó. Ustedes, en otro tiempo, estaban muertos espiritualmente a causa de sus pecados y por no haberse despojado de su naturaleza pecadora; pero ahora Dios les ha dado vida juntamente con Cristo, en quien nos ha perdonado todos los pecados. Dios anuló el documento de deuda que había contra nosotros y que nos obligaba; lo eliminó clavándolo en la cruz. Dios despojó de su poder a los seres espirituales que tienen potencia y autoridad, y por medio de Cristo los humilló públicamente llevándolos como prisioneros en su desfile victorioso.

Por tanto, que nadie los critique a ustedes por lo que comen o beben, o por cuestiones tales como días de fiesta, lunas nuevas o sábados. Todo esto no es más que la sombra de lo que ha de venir, pero la verdadera realidad es Cristo. No dejen que los condenen esos que se hacen pasar por muy humildes y que dan culto a los ángeles, que pretenden tener visiones y que se hinchan de orgullo a causa de sus pensamientos humanos. Ellos no están unidos a la cabeza, la cual hace crecer todo el cuerpo al alimentarlo y unir cada una de sus partes conforme al plan de Dios.

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Lector | Palabra del Señor.    |
| Pueblo | Demos gracias a Dios. |

*Todos de pie, si puedan hacerlo.*

**HIMNO de SECUENCIA: #3 Aleluya (Himnario)**

**EL EVANGELIO: San Lucas 11:1-13**

|            |                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------|
| Celebrante | El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas. |
|------------|-----------------------------------------------------------------|

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| Pueblo | Gloria a ti, Cristo Señor! |
|--------|----------------------------|

Jesús estaba orando en un lugar; cuando terminó, uno de sus discípulos le dijo: —Señor, enséñanos a orar, así como Juan enseñó a sus discípulos.

Jesús les dijo: —Cuando oren, digan:

Father, hallowed be your name.  
Your kingdom come.  
Give us each day our daily bread.  
And forgive us our sins,  
for we ourselves forgive everyone indebted  
to us.  
And do not bring us to the time of trial."

And he said to them, "Suppose one of you has a friend, and you go to him at midnight and say to him, 'Friend, lend me three loaves of bread; for a friend of mine has arrived, and I have nothing to set before him.' And he answers from within, 'Do not bother me; the door has already been locked, and my children are with me in bed; I cannot get up and give you anything.' I tell you, even though he will not get up and give him anything because he is his friend, at least because of his persistence he will get up and give him whatever he needs.

"So I say to you, Ask, and it will be given you; search, and you will find; knock, and the door will be opened for you. For everyone who asks receives, and everyone who searches finds, and for everyone who knocks, the door will be opened. Is there anyone among you who, if your child asks for a fish, will give a snake instead of a fish? Or if the child asks for an egg, will give a scorpion? If you then, who are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask him!"

Celebrant    The Gospel of the Lord.  
People       Praise to you, Lord Christ.

## THE HOMILY

The Rev. Filemón Díaz

*All stand as you are able*

## THE NICENE CREED

We believe in one God, the Father,  
the Almighty, maker of heaven and  
earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,  
the only Son of God, eternally begotten of  
the Father, God from God, Light from  
Light, true God from true God,  
begotten, not made,  
of one Being with the Father.  
Through him all things were made.

"Padre, santificado sea tu nombre.  
Venga tu reino.  
Danos cada día el pan que necesitamos.  
Perdónanos nuestros pecados,  
porque también nosotros perdonamos  
a todos los que nos han hecho mal.  
No nos expongas a la tentación."

También les dijo Jesús: —Supongamos que uno de ustedes tiene un amigo, y que a medianoche va a su casa y le dice: "Amigo, préstame tres panes, porque un amigo mío acaba de llegar de viaje a mi casa, y no tengo nada que darle." Sin duda el otro no le contestará desde adentro: "No me molestes; la puerta está cerrada, y mis hijos y yo ya estamos acostados; no puedo levantarme a darte nada." Les digo que, aunque no se levante a darle algo por ser su amigo, lo hará por su impertinencia, y le dará todo lo que necesita. Así que yo les digo: Pidan, y Dios les dará; busquen, y encontrarán; llamen a la puerta, y se les abrirá. Porque el que pide, recibe; y el que busca, encuentra; y al que llama a la puerta, se le abre.

«¿Acaso alguno de ustedes, que sea padre, sería capaz de darle a su hijo una culebra cuando le pide pescado, o de darle un alacrán cuando le pide un huevo? Pues si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más el Padre celestial dará el Espíritu Santo a quienes se lo pidan!»

Celebrante    El Evangelio del Señor.  
Pueblo        Te alabamos, Cristo Señor.

## EL SERMÓN

El Reverendo Filemón Díaz

*Todos de pie*

## EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;

For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified.

He has spoken through the Prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.

We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

## PRAYERS OF THE PEOPLE

Father, we pray for your holy Catholic Church;  
**That we all may be one.**

Grant that every member of the Church may truly and humbly serve you;  
**That your Name may be glorified by all people.**

We pray for all bishops, priests, and deacons;  
**That they may be faithful ministers of your Word and Sacraments.**

We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world;  
**That there may be justice and peace on the earth.**

Give us grace to do your will in all that we undertake;  
**That our works may find favor in your sight.**

Have compassion on those who suffer from any grief or trouble;  
**That they may be delivered from their distress.**

Give to the departed eternal rest.  
**Let light perpetual shine upon them.**

We praise you for your saints who have entered into joy;

que por nosotros, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras; subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica.

Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los Muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

## LAS ORACIONES DEL PUEBLO

Padre, oramos por tu santa iglesia católica.  
**Que todos seamos una.**

Concede que cada miembro de la iglesia te sirva leal y humildemente.  
**Que el mundo glorifique tu nombre.**

Rogamos por todo el clero al servicio de la Iglesia.  
**Que ministren fielmente tu palabra y sacramentos.**

Rogamos por toda persona que gobierna y ejerce autoridad en las naciones del mundo.  
**Que florezca la justicia y la paz en la tierra.**

Llénanos de gracia para cumplir tu voluntad en lo que hagamos.  
**Que nuestras obras sean agradables ante tu vista.**

Ten compasión de quienes sufren cualquier dificultad o angustia.  
**Que sean librados de sus aflicciones.**

Otorga paz eterna a quienes han fallecido.  
**Que les brille tu luz perpetua.**

Te alabamos por los santos y santas que han entrado en tu gozo.

**May we also come to share in your heavenly kingdom.**

Let us pray for our own needs and those of others.

*Silence*

*The People may add their own petitions.*

*Then the Celebrant says*

Almighty and eternal God, ruler of all things in heaven and earth: Mercifully accept the prayers of your people, and strengthen us to do your will; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

*The Celebrant continues*

Since we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need. - *Hebrews 4:14,16*

## **THE CONFESSION OF SINS**

*The Deacon or Celebrant then says*

Let us confess our sins against God and our neighbor.

*All kneel or stand*

**Most merciful God, we confess that we have sinned against you  
in thought, word, and deed,  
by what we have done,  
and by what we have left undone.  
We have not loved you with our whole heart;  
we have not loved our neighbors as ourselves.  
We are truly sorry and we humbly repent.  
For the sake of your Son Jesus Christ,  
have mercy on us and forgive us;  
that we may delight in your will,  
and walk in your ways,  
to the glory of your Name. Amen.**

*Celebrant*

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

**Que también nosotros seamos parte de tu reino eterno.**

Oremos por nuestras necesidades y las de nuestro prójimo.

*El pueblo ora.*

*El pueblo puede agregar sus propias peticiones.*

*Quien preside agrega una colecta de cierre*

Dios eterno y poderoso, gobernante de todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta en tu piedad las oraciones de tu pueblo y danos fuerza para hacer tu voluntad; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

*El celebrante continúa*

Por tanto, teniendo tal Sumo Sacerdote, que pasó a los cielos, Jesús, el Hijo de Dios, acerquémonos en confianza al trono de la gracia, para recibir misericordia y encontrar gracia y ayuda oportuna. - *Hebreos 4:14, 16*

## **LA CONFESIÓN DE PECADO**

*El diácono, o quien preside, dice:*

Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

*Todos se arrodillan o se ponen de pie*

**Dios de misericordia,  
confesamos que hemos pecado contra ti  
de pensamiento, palabra y obra,  
por lo que hemos hecho  
y por lo que hemos dejado sin hacer.  
No te hemos amado de todo corazón;  
no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos.  
Sincera y humildemente nos arrepentimos.  
Por tu Hijo Jesucristo,  
ten piedad de nosotros y perdónanos;  
así tu voluntad será nuestra alegría  
y caminaremos en tus sendas  
para gloria de tu nombre. Amén.**

*Quien celebrante declara:*

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna. **Amén.**



## THE PEACE

**Celebrant** The peace of the Lord be always  
with you.  
**People** And also with you.

*All sit*

## VESTRY ANNOUNCEMENTS

### The Holy Communion

#### THE OFFERTORY

*The Celebrant says:*

Ascribe to the Lord the honor due his Name; bring  
offering and come into his courts. *Psalm 96:8*

**OFFERTORY MUSIC:** *Consolation*, Felix  
Mendelssohn (*Today's Music & Notes*, p. 4) –  
Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano.

*All Stand*

**Celebrant** The Lord be with you.  
**People** And also with you.  
**Celebrant** Lift up your hearts.  
**People** We lift them to the Lord.  
**Celebrant** Let us give thanks to the Lord our God.  
**People** It is right to give our thanks and praise.

All thanks and praise are yours at all times and  
in all places, our true and loving God; through  
Jesus Christ, your eternal Word, the Wisdom  
from on high by whom you created all things.  
You laid the foundations of the world and  
enclosed the sea when it burst out from the  
womb;

You brought forth all creatures of the earth and  
gave breath to humankind.

Wondrous are you, Holy One of Blessing, all  
you create is a sign of hope for our journey;  
And so as the morning stars sing your praises  
we join the heavenly beings and all creation  
as we sing with joy:

**SANCTUS:** *Santo, Santo, Santo* (*Today's Music &  
Notes*, p. 4) – Cantor & Congregation

*The people stand or kneel.*

*The Celebrant continues*

## LA PAZ

**Celebrante** La Paz de Cristo esté siempre  
con vosotros.  
**Pueblo** Y con tu espíritu.

*Todos toman asiento*

## ANUNCIOS

### La Santa Eucaristía

#### EL OFFERTORIO

*Celebrante dice:*

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre;  
traigan ofrendas, y entren en sus atrios. *Salmo 96:8*

**HIMNO del OFFERTORIO: #9** *Demos Gracias al  
Señor (Himnario)*

*Todos de pie*

**Celebrante** El Señor sea con ustedes.  
**Pueblo** Y con tu espíritu.  
**Celebrante** Elevemos los corazones.  
**Pueblo** Los elevamos al Señor  
**Celebrante** Demos gracias a Dios nuestro Señor.  
**Pueblo** Es justo darle gracias y alabanza.

Ciertamente eres digno de recibir en todo tiempo y en  
todo lugar, toda nuestra gratitud y alabanza, Dios  
verdadero y amantísimo, por Jesucristo, tu eterna  
Palabra, Sabiduría de lo alto, por quien creaste todas  
las cosas. Echaste los cimientos del mundo, y cuando  
los mares se salieron de su cauce, tú fijaste sus  
linderos.

Llenaste toda la tierra de tus criaturas y diste el aliento  
de vida a la humanidad.

Maravilloso eres tú, Eterno Dador de Bendiciones,  
toda tu creación diariamente nos llena de  
esperanza, y así como el universo declara la gloria  
de tu nombre, nos unimos a todas tus criaturas,  
proclamando con alegría:

**SANTO: #5** (*Himnario*)

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla.*

*Quien preside continua*

Glory and honor are yours, Creator of all, your Word has never been silent; you called a people to yourself, as a light to the nations, you delivered them from bondage and led them to a land of promise. Of your grace, you gave Jesus to be human, to share our life, to proclaim the coming of your holy reign and give himself for us, a fragrant offering.

Through Jesus Christ our Redeemer, you have freed us from sin, brought us into your life, reconciled us to you, and restored us to the glory you intend for us.

We thank you that on the night before he died for us Jesus took bread, and when he had given thanks to you, he broke it, gave it to his friends and said: "Take, eat, this is my Body, broken for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine, said the blessing, gave it to his friends and said: "Drink this, all of you: this cup is the new Covenant in my Blood, poured out for you and for all for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

And so, remembering all that was done for us: the cross, the tomb, the resurrection and ascension, longing for Christ's coming in glory, and presenting to you these gifts your earth has formed and human hands have made, we acclaim you, O Christ:

#### *The Presider continues*

Send your Holy Spirit upon us and upon these gifts of bread and wine that they may be to us the Body and Blood of your Christ. Grant that we, burning with your Spirit's power, may be a people of hope, justice, and love.

Giver of Life, draw us together in the Body of Christ, and in the fullness of time gather us with all your people into the joy of our true eternal home.

Through Christ and with Christ and in Christ, by the inspiration of your Holy Spirit, we worship you our God and Creator in voices of unending praise.

#### *Presider and People*

**Blessed are you now and for ever. Amen.**

Tuyos son el honor y la gloria, Creador del Universo, porque nunca fuimos privados de tu Palabra, porque llamaste a un pueblo para ti, para ser luz de las naciones. Los liberaste de la esclavitud, y los guiaste hacia una tierra llena de promesas. En tu gracia, enviaste a Jesús, para compartir nuestra vida y naturaleza humana, para proclamar la venida de tu santo reino, y para entregarse por nosotros, como una ofrenda fragante.

Por Jesucristo, nuestro Redentor, nos liberaste del pecado, nos llamaste a vivir contigo, nos reconciliaste, y nos restauraste a la gloria que habías dispuesto para nosotros.

También te damos gracias, porque en la víspera de su muerte, Jesús tomó pan, y habiéndote dado gracias, lo partió, y lo dio a sus amigos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena, Jesús tomó el cáliz, dijo la bendición, y lo dio a sus amigos, diciendo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, derramada por ustedes y por todos, para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Y así, al recordar toda su obra por nosotros, la cruz, la tumba, la resurrección y ascensión, al anhelar fervorosamente el regreso de Cristo en gloria, al presentarte estos dones, fruto de la tierra y del trabajo de las manos humanas, te ensalzamos, oh Cristo:

#### *El/La Presidente continúa*

Envía tu Espíritu Santo sobre nosotros, y sobre estos dones del pan y el vino para que sean para nosotros el Cuerpo y la Sangre de tu Cristo. Concédenos que, ardientes con el poder del Espíritu, seamos un pueblo de esperanza, justicia y amor.

Dador de la Vida: únenos en el Cuerpo de Cristo, y, en la plenitud de los tiempos, junto con tu pueblo, reúnenos con gozo en nuestra auténtica morada eterna.

Por Cristo, y con Cristo, y en Cristo, por la inspiración del Espíritu Santo te alabamos, nuestro Dios y Creador, con voces de eterno júbilo.

#### *Presidente y Pueblo*

**Bendito seas, desde ahora y para siempre. Amén.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come, thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power and the glory  
forever and ever, Amen.

### The Breaking of the Bread

**Celebrant** Alleluia! Christ our Passover is  
sacrificed for us;  
**People** Therefore let us keep the feast.  
Alleluia!

**FRACTION ANTHEM: LEVAS 270** *Lamb of God*  
(*Today's Music & Notes*, p. 5)

*Facing the people, the Celebrant says the following  
Invitation:*

The Gifts of God for the People of God.

**COMMUNION MUSIC:** *The Swan*, Camille Saint-Saëns (*Today's Music & Notes* p. 5) – Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano.

*Celebrant and People*

Loving God, we give you thanks for restoring us in  
your image and nourishing us with spiritual food in  
the Sacrament of Christ's Body and Blood.

Now send us forth a people, forgiven,  
healed, renewed; that we may proclaim your  
love to the world and continue in the risen  
life of Christ our Savior. Amen.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó,

Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino, hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder, y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre, Amén.

### Fracción del Pan

**Celebrante** ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha  
sacrificado por nosotros.  
**Pueblo** ¡Celebremos la fiesta!  
¡Aleluya!

**HIMNO de la FRACCIÓN: #6** *Cordero de Dios*  
(*Himnario*)

*De cara al pueblo, el Celebrante hace la siguiente  
Invitación:*

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

**HIMNO de COMUNIÓN: #19** *Pan de Vida*  
(*Himnario*)

*Celebrante y Pueblo*

Amado Dios, te damos gracias por restaurarnos a  
tu imagen y nutrirnos con alimento espiritual en  
el Sacramento del Cuerpo y la Sangre de Cristo.

Ahora envíanos un pueblo, perdonado, sanado,  
renovado; para que podamos proclamar tu amor  
al mundo y continuar en la vida resucitada de  
Cristo nuestro Salvador. Amén

## ORACIÓN A MARIA

*Junten los mano y oremos unidos:*

**Dulce Madre, no te alejes, tu vista de mi no apartes, ven conmigo a todas partes y sólo nunca nos dejes, y ya que nos proteges tanto como verdadera madre, cúbrenos con tu manto, y haz que nos bendiga el Padre, el Hijo, y el Espíritu Santo. Amén.**

Celebrante Nuestro auxilio está en Nombre del Señor;

**Pueblo Que hizo el cielo y la tierra.**

Celebrante Bendito sea el Nombre del Señor;

**Pueblo Desde ahora y para siempre.**

Celebrante La bendición, la misericordia y la gracia de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sean con ustedes, y permanezcan con ustedes eternamente. **Amén.**

Celebrant Our help is in the Name of the Lord;

**People The maker of heaven and earth.**

Celebrant Blessed be the Name of the Lord;

**People From this time forth for evermore.**

Celebrant The blessing, mercy, and grace of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be upon you, and remain with you for ever. **Amen.**

**CLOSING HYMN: 690** *Guide me, O thou great Jehovah* (Today's Music & Notes, p. 6)

**HIMNO de SALIDA: 23** *Una Mirada de fe* (Himnario)

## DISMISSAL

Deacon Let us go forth in the name of Christ.

**People Thanks be to God.  
Alleluia!**

## EL DESPIDO

Diácono Salgamos en nombre de Cristo.

**Pueblo Demos gracias a Dios.  
¡Aleluya!**

**POSTLUDE | POSTLUDIO:** *Moment Musical*, Franz Peter Schubert (Today's Music & Notes, p. 6) – Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano.

**CARILLON POSTLUDE | POSTLUDIO de CARILLÓN**

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

### **This week we pray for / Esta semana oremos por:**

Ilhunna \* Mary \* Pedro \* Herb \* Juanito \* Alison \* Linda \* Sussy \* Fabiola \* Mayra \* Elvia  
Eugene \* Raquel \* Mark \* Vianka \* Noreen \* Olga \* Michelle \* Maria \* Trin & Denis \* Bernice  
Linda \* Dale \* Nancy \* Juanita \* Hazel \* Carmen \* Unrika \* Lupita \* Vicky  
Lucious \* Tony \* Stan \* Paradise

### **The loving memory of / El cariñoso recuerdo de:**

Dana Sosnowski \* Christine Russell, the daughter of Carmen Ackman (The Villages Chapel)  
Robert Bruce Montgomery

### **In the Diocesan Cycle of Prayer / Ciclo de oración Diocesana:**

For those in leadership in this diocese that they may serve with "wisdom, patience and a reconciling temper,"  
for the Chancellor, and Secretary of the diocese.



### TODAY'S SERVICE:

**Presiding & Preaching:** The Rev. Filemón Díaz, DMin

**Assisting:** The Rev. Madre Anna Lange-Soto

**Canon Director of Music:** Adrien Cotta

**Crucifer 10:30:** TBD

**Crucifer 1:00:** Lorenzo Arciniega

**Acolytes 1:00:** Izael Uribe

**Altar Guild 10:30:** Sarah Nunes

**Altar Guild 1:00:** Lorenzo Arciniega

**Canon for Administration:** Shane Patrick Connolly

**Cantor:** Canon Shane Patrick Connolly

**Sexton:** Javier Montoya

**Vestry Member in Charge:** TBD

**Hospitality:** Sarah Nunes

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

**Lectors 10:30:** 1-Elizabeth Finkler-Hanasaki

2-David McKenzie

**Lectors 1:00:** 1-Miguel Rocha

2-Felipa Hernández

**Salmo 1:00:** Helena Hernández

**Intercessor 10:30:** Lucille Boone

**Oraciones del pueblo 1:00:** Yolanda Espinosa

**Oración a Maria:** El Pueblo

**Greeter 10:30 AM:** Octavia Derby

**Ushers 10:30 AM:** Curtis Jones

John Hovland (training w/

Keith Ayres)

**Ushers 1:00 PM:** Jose Manuel Alvarez

Imelda Alvarez

**Subscribe to our Friday newsletter:**



**Donate to Trinity:**



### EUCCHARISTIC SERVICES

10:30 a.m. Holy Eucharist, Rite II - Trinity

1:00 p.m. La Santa Eucaristía, Rito II - Trinidad

2:30 p.m. 3rd Fridays – Open Cathedral in St. James Park  
w/Octavia's Kitchen)

Full schedule in Weekly Newsletter.

Programa completo en nuestro boletín semanal.

7:00 p.m. 1st Wednesday of month | 1er miércoles del mes

Aceite de unción | Eucharist with anointing

(Español/English) – Trinidad | Trinity

### SUNDAY SERVICES ONLINE | SERVICIOS DOMINICALES EN LÍNEA

<https://www.youtube.com/c/TrinityEpiscopalCathedralSanJose/videos>

**CONNECT | CONECTAR**

On the web: <https://trinitysj.org>



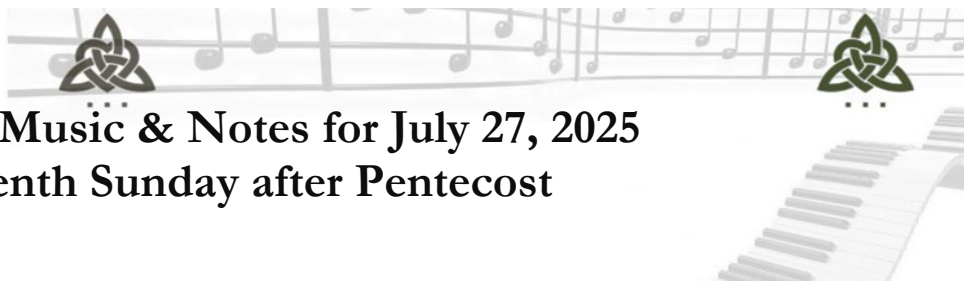
Facebook: <https://www.facebook.com/groups/162316753818381>

E-mail: [cathedral@trinitysj.org](mailto:cathedral@trinitysj.org) | Office phone: 408-293-7953



**TRINITY  
EPISCOPAL  
CATHEDRAL**

IN THE HEART OF SAN JOSÉ



## Today's Music & Notes for July 27, 2025

### The Seventh Sunday after Pentecost

#### CARILLON PRELUDE

Carillonist: Canon Shane Patrick Connolly

**PRELUDE:** *Song without words*, Pyotr Ilyich Tchaikovsky (b. May 7, 1840, d. Nov. 6, 1893), Russian composer of the Romantic period - Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano.

From the Wikipedia page for Tchaikovsky: "Tchaikovsky wrote some of the most popular concert and theatrical music in the classical repertoire, including the ballets *Swan Lake* and *The Nutcracker*, the *1812 Overture*, his *First Piano Concerto*, *Violin Concerto*, the *Romeo and Juliet Overture-Fantasy*, several symphonies, and the opera *Eugene Onegin*."

#### PROCESSIONAL HYMN: 711 *Seek ye first the kingdom of God*

1 Seek ye first the king - dom of God and its right - eous - ness,  
2 Ask, and it shall be giv - en un - to you, seek, and ye shall find,

and all these things shall be add - ed un - to you; Al - le - lu, al - le - lu - ia!  
knock, and the door shall be o - pened un - to you; Al - le - lu, al - le - lu - ia!

*Refrain*  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,  
al - le - lu - ia! Al - le - lu, al - le - lu - ia!

Words: St. 1, Matthew 6:33; adapt. Karen Lafferty (b.1948). St. 2, Matthew 7:7

Stanza 2 is not part of the hymns as originally written.

Music: *Seek Ye First*, Karen Lafferty (b.1948)

From the Wikipedia page for Karen Lafferty: "Karen Lafferty (b. February 29, 1948) is an American Contemporary Christian musician from Alamogordo, New Mexico. Lafferty graduated from Eastern New Mexico University and unsuccessfully attempted to join a Campus Crusade for Christ musical ensemble shortly after.[1] Intending to pursue a career in secular music, she moved to southern California, soon beginning to perform at Calvary Chapel Costa Mesa. She toured the Netherlands as an opener for Children of the Day in 1973 and released her debut album on Maranatha! Music two years later. Following the release of her second album, *Sweet Communion*, she toured Europe as a headlining act."

"Lafferty is the author of the praise and worship song "Seek Ye First", first released on a 1974 Maranatha compilation."

GLORIA: S280 *Glory to God* - Robert Powell

1. Glo - ry to God in the high - est, and  
peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly  
King, al - mighty God and Fa - ther, we wor - ship you, we  
give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus  
Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you  
take a - way the sin of the world: have mer - cy  
on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -  
ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,  
you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most  
High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the  
glo - ry of God the Fa - ther. A - men.



GLORIA MUSIC (from prior page): by Robert Powell (b. 1932), an American composer, organist, and choir director. Powell earned a Bachelor of Music degree from Louisiana State University with a focus on organ and composition and an M.S.M. from the Union Theological Seminary's School of Sacred Music.

### PSALM 85 Sung by Cantor & Congregation

**Antiphon:** *Sing this line where indicated below*



- 1 You have been gracious to your [land] O lord, \*  
you have restored the good [fortune] of Jacob.
- 2 **You have forgiven the iniquity [of] your people \***  
**and blotted out [all] their sins.**
- 3 You have withdrawn [all] your fury \*  
and turned yourself from your wrathful [in]-dignation.
- 4 **Restore us then O [God] our Savior; \***  
**let your [anger] depart from us.**

#### **Antiphon**

- 5 Will you be displeased with [us] for ever? \*  
will you prolong your anger from [age] to age?
- 6 **Will you not give us [life] again, \***  
**that your people [may] rejoice in you?**
- 7 Show us your [mercy] O lord, \*  
and grant us [your] salvation.
- 8 **I will listen to what the Lord [God] is saying, \***  
**for he is speaking peace to his faithful people ... and to those who [turn] their hearts to him..**

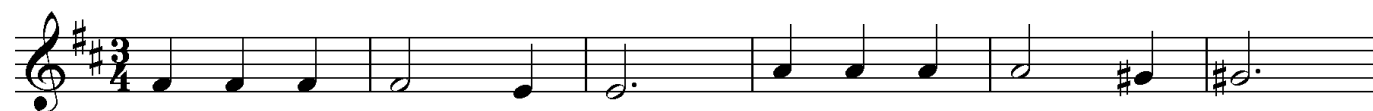
#### **Antiphon**

- 9 Truly his salvation is very near to [those] who fear him, \*  
that his glory may [dwell in] our land.
- 10 **Mercy and [truth] have met together; \***  
**righteousness and [peace] have kissed each other.**
- 11 Truth shall spring up [from] the earth, \*  
and righteousness shall look [down] from heaven.
- 12 **The Lord will indeed [grant] prosperity, \***  
**and our land will [yield] its increase.**
- 13 Righteousness shall [go] before him, \*  
and peace shall be a pathway [for] his feet.

#### **Antiphon**

The psalms are sung in Anglican chant, also known as English chant, a way to sing unmetrical texts, including psalms and canticles from the Bible, by matching the natural speech-rhythm of the words to the notes of a simple harmonized melody.

**SEQUENCE HYMN: 508** *Breathe on me, Breath of God* (Sing vs. 1, 2 before the Gospel, v. 3 after)



1. Breathe on me, Breath of God, fill me with life a - new,
2. Breathe on me, Breath of God, un - til my heart is pure,
3. Breathe on me, Breath of God, till I am whol - ly thine,
4. Breathe on me, Breath of God, so shall I nev - er die;



that I may love what thou dost love, and do\_\_\_ what thou wouldst do.  
 un - til with they I will one will, to do\_\_\_ and to en - dure.  
 un - til this earth - ly part of me glows with\_\_\_ thy fire di - vine.  
 but live with thee the per - fect life of thine\_ e - ter - ni - ty.

Words: Edwin Hatch, 1878

Music: *Nova Vita*, Lister R Peace (1885-1969)

**OFFERTORY ANTHEM:** *Consolation*, Felix Mendelssohn (b. Feb. 3, 1809, d. Nov. 4, 1847), a German composer, pianist, organist, and conductor of the Romantic period - transcribed by Alexander Siloti - Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano.

From Wikipedia: "Consolation, Op. 30, no. 3, is from [the collection] *Songs Without Words* of 1833. It is commonly used as a hymn tune, sometimes called "Felix."

**SANCTUS:** *Santo, Santo, Santo* (Holy, holy, holy) - Cantor & Congregation

Ho - ly, ho - ly, ho - ly. My heart, my heart a-dores you! My  
*San-to, san-to, san-to. ¡Mi co - ra - zón te a-do - ra! Mi*

heart knows how to say to you: you are ho - ly, Lord!  
*co - ra - zón te sa - be decir: ¡San-to e-res, Se - ñor!*

Source: Hymn 595, *Glory to God*

Text: Trad. Argentine

Music (ARGENTINE SANTO 6.7.8.5): Trad. Argentine

Lamb of God, you take \_ a -

way the \_ sins \_ of the world: have mer - cy on us. \_\_\_\_\_ Lamb of

God, you take \_ a - way the \_ sins \_ of the world: have mer - cy on

us. \_\_\_\_\_ Lamb of God, you take \_ a - way the \_ sins \_ of the

world: \_\_\_\_\_ grant \_ us \_ peace. \_\_\_\_\_

Marjorie was one of the first Afro-American graduates of The Juilliard School. In 1954 she joined the Aubrey Hitchins Dance School, where she came in contact with ballet music. She was famous as a rehearsal pianist for ballet schools in the mid-1960's and worked in this field for many years.

From Saint-Saëns' Wikipedia page: "Saint-Saëns was a musical prodigy; he made his concert debut at the age of ten. After studying at the Paris Conservatoire he followed a conventional career as a church organist, first at Saint-Merri, Paris and, from 1858, La Madeleine, the official church of the French Empire. After leaving the post twenty years later, he was a successful freelance pianist and composer, in demand in Europe and the Americas."

5

## CLOSING HYMN: 690 Guide me, O thou great Jehovah

1. Guide me, O thou great Je - ho - vah, pil - grim through this  
 2. O - pen now the crys - tal foun - tain, whence the heal - ing  
 3. When I tread the verge of Jor - dan, bid my an - xious  
 bar - ren land; I am weak, but thou art might - y;  
 stream doth flow; let the fire and cloud - y pil - lar  
 fears sub - side; death of death, and hell's de - struc - tion,  
 hold me with thy power - ful hand; bread of hea - ven,  
 lead me all my jour - ney through; strong de - liv - erer,  
 land me safe on Ca - naan's side; songs of prais - es,  
 bread of hea - ven, feed me now and ev - er -  
 strong de - liv - erer, be though still my strength and  
 songs of prais - es, I will ev - er give to  
 more, feed me now and ev - er - more.  
 shield, be though still my strength and shield.  
 thee, I will ev - er give to thee.

Words: William Williams (1717-1791); tr. Peter Williams (1722-1796) alt

**POSTLUDE:** *Moment Musical*, Franz Peter Schubert (b. Jan 31, 1797, d. Nov 19, 1828), Austrian composer of the late Classical and early Romantic periods – Samuel Cotta, cello; Canon Adrien Cotta, piano

From Schubert's Wikipedia page: Despite his short life, Schubert left behind a vast oeuvre, including more than 600 Lieder (art songs in German) and other vocal works, seven complete symphonies, sacred music, operas, incidental music, and a large body of piano and chamber music." Six moments musicaux, D. 780 (Op. 94) is a collection of six short pieces he composed for solo piano.

## CARILLON POSTLUDE

**Carillonist:** Canon Shane Patrick Connolly

***Our all-volunteer choir is presently on their well-deserved summer break and will return in late summer. In the meantime, please enjoy our upcoming guest soloists – please be sure to sing along to the psalms and hymns, heartily, from the congregation!***

